

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1<sup>e</sup>  
NÉE

RIER 2001  
4.50

# GENERATIONS

5636

## DOSSIER

Les amoureux  
de l'âge d'or

## PRÉVOIR

Une bonne  
mémoire

## SANTÉ

A votre  
bon cœur



PORTRAIT

# Charles Aznavour

Photos © OIO/ALLSPORT

**MUSEE OLYMPIQUE LAUSANNE**

Le plus grand centre d'information du monde sur le Mouvement olympique et ses idéaux.

C'est ici que vous revivrez, comme si vous y étiez, tous les temps forts et mémorables des Jeux Olympiques.

Expositions permanentes et temporaires, auditorium, vidéothèque, restaurant, boutique... sans oublier la vue imprenable sur les Alpes et le lac Léman.

Une visite à ne pas manquer!

**Ici, les Jeux ne s'arrêtent jamais!**

## TeleAlarm® S10 – Appelle à l'aide pour vous.

Vous vivez seul(e) et souvent vous vous êtes demandé ce qui se passerait en cas d'urgence.

Avec TeleAlarm®S10 vous pouvez être tranquille. En appuyant simplement sur un bouton, vous déclenchez l'alarme auprès de votre voisin, d'un parent ou de la permanence et voilà l'aide demandée qui va arriver.

TeleAlarm®S10 ne nécessite que son raccordement. En cas de panne d'électricité,



une batterie assure votre sécurité pendant 48 heures. Vous portez le bracelet-émetteur à votre poignet. Vous avez votre liberté de mouvements et vous pouvez déclencher l'aide en cas d'urgence.

Vous obtiendrez des renseignements complémentaires dans votre Swisscom Shop, dans le commerce, sous [www.swisscom.com](http://www.swisscom.com) ou en appelant au numéro gratuit 0800 800 135.



TeleAlarm®S10 s'adapte à n'importe quel téléphone et transmet le message d'alarme par voie vocale ou par écrit encore à une permanence.

**swisscom**